

喬達摩

釋迦牟尼佛

GAUTAMA
The Monthly Magazine

2020/10 OCT
佛陀紀念館館刊 歡迎助印 135

佛教工藝藝術

佛教工藝文物多了一分神聖宗教性、
信仰性和佛教美學之旨趣

神工傳藝－北港百年藝鎮巡迴特展

以民間信仰出發，再現北港百年藝鎮
之歷史記憶與風華

中國工藝之美



主編的話

最近，不論是佛陀紀念館或是佛光緣美術館，此值後疫情時期，是推動佛教美學最好的時機。從六月起，我開始講「中國佛教美術史」，佛教美術從古印度傳入中國之後對原有中國美術產生了交融作用，快速發展的時代是在南北朝及隋唐，而隋唐更呈現了高峰期。

佛教美術通過了壁畫、建築及雕塑而體現出來，因此，佛教造像藝術因不同朝代而演變各式的風格。從皇帝以降乃至民間，因進獻、供養、生活用品、擺設鑑賞之各種需求，就衍生諸多的佛教工藝品，或民間（民俗）工藝品。佛教工藝和民間工藝在於信仰不同，所產生個別或是融合的作品，就端視於匠師、藝師心靈手巧的工夫了。

本期我們略微介紹佛教工藝藝術之涵義，讓民眾在欣賞「匠心具足－親近臺灣傳統工藝特展」及「神工傳藝－北港百年藝鎮巡迴特展」時，也能明辨其工藝製作之差異性。

如序

目錄

2020/10 OCT 135

星雲大師開示

1 心如工廠

人間佛國

2 佛教工藝藝術

5 探索佛教工藝

6 神工傳藝－北港百年藝鎮巡迴特展

禪悅藝聞

10 服飾之美－霓裳之會

12 佛光緣美術館展覽訊息

漫畫禪話

13 我在這裡呀

素味食堂

14 香菜拌鮑菇絲

創辦人	星雲大師
發行人	心保和尚
主編	如常法師
編輯委員	妙廣法師、如超法師
執行編輯	妙功法師
出版單位	財團法人 人間文教基金會
發行單位	佛光山佛陀紀念館 佛光山各別分院
地址	佛光山雲水書坊行動圖書館五十部雲水書車
電話	840 高雄市大樹區佛光山寺 (07) 656-3033分機4045
傳真	(07) 656-5165
電子郵件	bmcmail@ecp.fgs.org.tw
網站	http://www.fgsbmc.org.tw
劃撥帳號	19254842
戶名	財團法人 人間文教基金會 (備註欄請註明「贊助喬達摩」)
創刊日期	2013年7月1日
ISSN	2304-3490
發行量	12萬份
封面題字	星雲大師
封面照片	佛光山佛陀紀念館

交通指南

自行開車／ 國道十號→往旗山、大樹交流道下→省道29號右轉→佛陀紀念館→佛光山

大眾運輸／

高雄客運

8009旗北←→佛陀紀念館←→佛光山←→高雄站（06:00-17:15）；8050台南火車站←→佛陀紀念館←→佛光山（06:25-16:45）；8010鳳山←→佛光山←→佛陀紀念館←→旗北（06:05-21:25）

義大客運

8501高鐵左營站←→佛陀紀念館←→佛光山（平日08:15-18:20，假日08:15-20:30）

大樹祈福線（東南客運）

鳳山火車站←→大樹（九曲堂火車站）←→佛陀紀念館←→佛光山（平日10:00-17:00，假日09:00-17:30）
◎佛陀紀念館 佛光山於佛館南側第一候車亭、滿香園、不二門搭乘佛光接駁車

哈佛快線

高鐵左營站←→佛陀紀念館←→佛光山（平日08:45-17:40，假日08:10-18:50 直達車行車30分鐘）



直達車30分鐘
歡迎搭乘



星雲大師開示

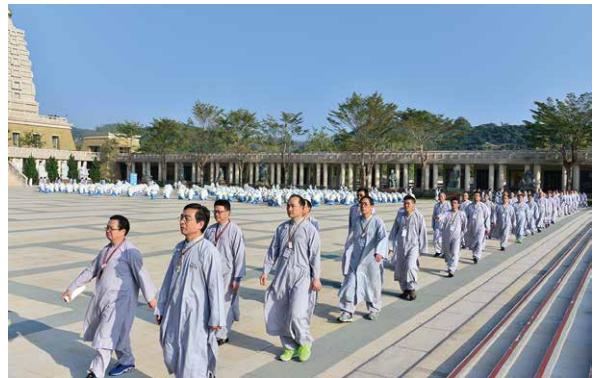
心如工廠

◎文／《佛法真義》星雲大師 ◎圖／佛陀紀念館

人有眼睛，自己看不到，不過摸得到；人有耳朵、有鼻子、有嘴巴、有身體，這自己也知道。可是人有心，自己知道嗎？心看不到、摸不到，但是心才是我們每個人自己的主人。眼睛沒有心，就視而不見；耳朵沒有心，就聽而不聞。沒有心，就是有眼耳鼻舌身，都沒有用啊！心是王，他可以運用眼耳鼻舌身，做各種的服務。

心，是我們的主宰，是我們的主人翁。如果你不認識心，你不知道心，甚至好壞都任由心來妄為，這是不對的。心如工廠，一個人擁有真善美的心，就像工廠內的產品，品質優良，自然生意興隆；反之，貪、瞋、愚痴、邪見充斥，就像工廠出產的產品不良，品質不好，經常排放黑煙、汙水，當然就難以存在。所以要想了解我們的心，「心如工廠」這樣的譬喻，最容易讓人了解。

心的功能很多：心如國王、心如盜賊、心如閃電、心如猿猴、心如天地。我們的人生，是好人、壞人，是善人、惡人，是君子、小人，都是心的造作。因此，我們對於自己心的工廠，要好好來管理。



跑香時，心在哪裡？

現在世間上都講究管理，有學校管理、工廠管理、社會管理、國家管理、圖書管理；那麼，你自己心的工廠，要怎樣管理呢？你可以用法治管理，你可以用慈悲管理，你可以用道德管理，你可以用誠信管理，你可以用平等管理，或者可以用一切都尊重來管理。你能有這許多管理的方便，還怕心不聽你的話嗎？

（佛光山法堂書記室供稿）





工藝專欄 1

佛教工藝藝術

◎文／編輯部節錄（因篇幅關係節錄部分刊登，日後有緣續刊）

◎資料來源／《世界佛教美術圖說大辭典》工藝卷總論・佛教工藝藝術概論（成書仁／國立歷史博物館前研究員、嚴智宏／暨南國際大學東南亞研究所副教授）

◎圖／佛陀紀念館

緒言

工藝，是人類文明的象徵。當人們的基本需求得到滿足後，轉而追求精神層面的提升。人們透過雙手，展現巧思，自然地傳達出每個時代的文化背景和精神意涵。從庶民到皇室，由純樸的手工藝品到巧奪天工的宮廷精品；無論是手中掌玩，或是朝貢品，它是人民生活的一部分，也曾是政治權力表徵的一環。佛教工藝文物則多了一分神聖的宗教性、信仰性和佛教美學之旨趣。

來自世界各地的佛教工藝品，以材質分為金、銀、銅、玉、水晶、玻璃、染織、刺繡、漆器、陶瓷及雜項類的竹木牙雕等。類別繁多，大致包括曼荼羅、佛教法會用物和供具、器皿、小型佛及眾羅漢等人物像，唐卡、舍利容器、隨身佛龕、鏡、藏傳佛教文物及其他。工藝文物不僅呈現創作者個人的匠心，亦反映整個時代背景，多元化的展現當代手工藝術，可謂文化傳承的最佳載體。

佛教工藝發展與時代背景・中國大陸及臺灣

東漢明帝永平年間（58～75）佛教東傳到中國，由秦（221～207 BCE）漢（206 BCE～220）出土的文物可窺探獨特的漢文化。如湖南長沙馬王堆漢墓、陝西西安秦始皇帝陵、廣州南越王墓等，俱見漢文化獨特的宇宙觀以及豐盛的圖像世界，同時亦顯現出秦漢帝國國勢的強盛。三國（220～280）至隋（581～618）、唐（618～907）年間，尤其南北朝（386～589）的繪畫、書法藝術，以及敦煌、龍門、雲岡三大石窟的佛教美術日臻成熟。

陝西法門寺出土的唐代金銀器、染織品，及絲路的異國西域美術品類，大致上是受到佛教文化影響下的產物。以漢民族為主體的宋（960～1279）元



舍利瓶

北宋（960～1126 CE）銀鎏金・高6.5 cm
佛光山佛陀紀念館典藏

瓶蓋作蓮葉狀，侈口，細長頸，頸部環有三道弦紋，寬肩圓腹，平底。瓶身鑿刻飛鳥紋、纏枝卷草紋、蓮瓣紋、珍珠地紋等紋飾。此銀鎏金舍利瓶光耀奪目，製作精美，為珍貴的佛教地宮寶物。



三彩燭台

唐代 (618~907 CE) 陶 · 高38.5 cm

佛光山佛陀紀念館典藏

此燭台分成燭盞、燭柱、燭座，三部分。燭台柱身細長，飾竹節紋，柱身中間加飾仰覆蓮瓣紋，燭盤上托蓮花台座，蓮花座上再承托燭盞。燭柱下方承接兩層台座，上層堆貼蓮瓣紋，下層為獅紋及忍冬花紋，製作精細，通身施以褐、綠、白等釉彩，更顯裝飾華麗。應為佛寺中供佛點燭之用。

(1271~1368) 文化成就了學術和藝術之高峰，舉凡各家書畫、燒窯技術、意境深遠的瓷器，以及細工的金銀器、緯絲技藝等，均展現出極致洗練和豐富多樣的文化氣度。元代文人畫達到新高峰之外，瓷器、絲織、金銀器、漆器、玉雕成就亦超凡。而日本自平安時代 (794~1185) 以降、室町時代 (1392~1573) 足利將軍家大量收藏這些珍貴的美術品，在在影響了日本水墨畫與茶道藝術的發展。

十七至十八世紀的清代 (1644~1911) 初期，康熙 (1662~1722)、雍正 (1723~1735)、乾隆 (1736~1795) 三朝文化的藝術成就鼎盛，尤



韋馱立像

明代 (1368~1644 CE) 銅 · 高36 cm

佛光山佛陀紀念館典藏

韋馱是南方增長天王屬下八大將軍所領的三十二將之一，受佛的囑託巡行東西南三洲，護持佛教及眾生。此尊韋馱頭戴戰盔、身披鎧甲，下著戰裙，雙手合十，面容堅毅，氣宇軒昂，威風凜凜。

以宮廷美術為其精華所在。臺灣佛教與佛教美術的發展緣起自十七世紀以後，歷經短暫的荷西時代 (1624~1662)、明鄭 (1661~1683) 和日治時期 (1895~1945)，以及當代等不同的時代更替，各有其墾拓發展與社會演進的背景。來自東南沿海地區的漢民族，宗教信仰呈現多樣性，佛教是其組成的要素之一。

荷蘭人於十七世紀登陸臺南安平，建立熱蘭遮城 (Zeelandia)，以作為其東方貿易基地。荷人隨即在臺築城及有計畫地栽種甘蔗與水稻等農作物，這必須仰賴於原住民與漢人。然平埔族一向不長於農耕，遂向江浙沿海招募漢人男子來臺墾拓、耕作，

由於渡海而來的漢人日益增多，其宗教信仰亦隨之登陸臺灣。

漢人的宗教信仰可分為儒教、道教、佛教、齋教、民間信仰等。荷西時代，臺灣已有佛教的流布，相傳鹿港龍山寺開山肇善禪師於明天啟年間（1621～1627）已來臺弘法。臺南彌陀寺，臺灣最古老的佛寺之一，依臺灣民間文史研究工作者盧嘉興的考據，應是始建於明鄭時代。因此佛教在臺灣的流傳，前後已經歷了近四百年的歷史。佛教的弘傳，必帶動佛教美術的創作。其形式繁多，可分為繪畫、雕塑、建築和工藝等。以現存的佛教美術品而言，雕塑類的寺廟和供養像，可以追溯至明鄭、清初時期。

臺灣傳統佛寺的供養像有佛、菩薩、羅漢祖師、護法神等四大類別。其中「佛」，譯自梵文 Buddha，指智者、覺者、覺行圓滿者，在佛寺中是居住尊的地位，以釋迦佛、藥師佛、阿彌陀佛最為常見。「菩薩」源於 bodhisattva，意指以智上求無上菩提，以悲下化眾生，修諸波羅蜜行，於未來成就佛果之修行者。常見者有觀音菩薩、文殊菩薩、普賢菩薩、地藏菩薩等。羅漢祖師包括十八羅漢、目犍連、達摩祖師等。護法神則有韋馱天、伽藍菩薩、金剛力士、四天王等。

以臺灣佛教的發展和特徵而言，佛寺內多以觀音為主尊，視觀音已具佛格身分。直到清代後期至日治時代，主尊逐漸易以釋迦佛或三世佛代之。臺灣佛教的多元化形式、相容並蓄的包容性是其一大特色；儒、佛、道以及一貫道、媽祖、城隍、土地公等本土民俗信仰互相融合，造就了獨特的信仰，尤其象徵女神形象的「媽祖信仰」即是實例之一。



鳥獸纏枝紋淨水瓶

唐代 (618~907 CE) 銀 · 高8.7 cm
佛光山佛陀紀念館典藏

直頸，撇口，圓鼓腹身，矮圈足。淨水瓶除頸部及腹身二道弦紋，腹身整刻纏枝花鳥紋及走獸紋，在紋飾間隙處佈滿珍珠地紋，製作精細，形體優美。



金剛善護法像

明代 (1368 ~1644 CE) 銅鎏金 · 高15 cm 寬14 cm 厚5 cm
佛光山佛陀紀念館典藏

金剛頭上戴著尖頂頭盔，著交領上衣與長裙，腰間繫帶，外罩長袍，側坐在獅背上。右手上舉握金剛杵，左手持心臟，肘間的衣袖朝上飄舉，展現英氣勃勃的姿態。獅子坐騎回首仰視，四肢微彎，神情威猛，作蓄勢待發之狀，與護法神像一起呈現驅邪除惡、守護佛門的威儀。

探索佛教工藝

Exploring Artifacts in Buddhist Arts

◎文／節錄自《世界佛教美術圖說大辭典》工藝卷總論 *Encyclopedia of Buddhist Arts - Artifacts : Introduction to Buddhist Artifacts*

◎圖／佛陀紀念館 Buddha Museum

佛教工藝品，可謂文化傳承的最佳載體，工藝文物不只展現出藝術家個人的成就，也從藝術品中透露出佛教的歷史文化。多樣的佛教工藝品集結起來皆可展現出佛教的修行，例如僧侶每日會使用到的鉢、錫杖、袈裟，或是在寺廟或寺院中的法器等，而佛像雕塑則同時保有了藝術性及神聖的宗教性。

工藝文物不僅呈現創作者個人的匠心，也能夠作為佛教修行者的動力，佛教工藝的範圍從最小而繁雜的護身符設計，乃至極其大的鐘，都代表著佛陀恆久不變的教誨。能夠讓信徒與佛法產生連結的佛教工藝品就是最好的例子，舉例來說，隨身佛龕就是修行者在成佛道路上明確的指引；持續轉動的轉經筒，以及掐珠念佛都是幫助定心最重要的方式；鑼、鐘、鑔鉉、鉦鼓、螺號等等的樂器則組成聽覺觸發心靈的修養，它們用來宣布日常的事項，如用餐的時間，或是作為修行者與佛法之間的溝通橋樑。

從上述可以了解到佛教工藝品不只讓人有視覺的饗宴，也透過許多宗教的象徵保有了佛法奧妙的本質，並透過使用或觀想這些工藝品，更加堅定自己對佛法的忠心及修行。在佛陀紀念館的佛教地宮還原館，收藏了許多具有歷史意義的工藝品，而這個展覽也透過這些神聖的文物，教導著人們佛教的藝術與歷史文化。

The Buddhist artifacts, which are regarded as excellent representations of cultural heritage, display not only the achievements of the artists, but also provide insight into Buddhist history. The immense range of Buddhist artifacts come together to represent Buddhist practice and cultivation. Artifacts such as alms bowls, staffs, and robes were everyday items used by monks; others served as objects of devotion or Dharma instruments in temples and monasteries. In the case of figurines and statuettes, they retain both artistic and devotional purposes.



Set of Seven Bells - 編鐘七件

Works of devotion on the part of their creators, Buddhist artifacts also serve as inspiration to Buddhist practitioners. They range from the smallest intricately designed amulet, to incredibly large bells. They are constant reminders of the Buddha's teachings. Some of the finest examples of Buddhist artifacts are those that bear a direct relationship between devotees and the Dharma. Portable shrines, for example, were objects of devotion in addition to being unequivocal reminders of the Buddhist path to be followed by the practitioner. Prayer wheels, in constant motion, and the counting of prayer beads are important aids in focusing the mind. Musical instruments such as gongs, bells, cymbals, drums, and conches, constitute a form of auditory trigger for spiritual cultivation. They announce daily events such as meal time, or are used for other communicative purposes to connect practitioners with the Buddha's teachings.

From the above it can be understood that Buddhist artifacts not only retain great visual beauty, but comprise the essence of the beauty of the Dharma within their immense spiritual symbolism. Using or contemplating such artifacts manifests in a strong form of devotion and cultivation. In the Museum of Buddhist Underground Palaces at the Fo Guang Shan Buddha Museum, one can find a great number of Buddhist artifacts that carry great historical significance. This permanent exhibition is an elaborate display of Buddhist art expressed in sacred objects.



看線上展覽佛陀紀念館Google藝術與文化平台 - 佛教地宮還原館：

Take a walk through the Museum of Buddhist Underground Palaces on Google Arts & Culture:
<https://artsandculture.google.com/story/walk-around-the-underground-palaces/pgJCRjXDD0qLlg>



神工傳藝—北港百年藝鎮巡迴特展

◎文／編輯部整理

◎圖文資料來源／雲林縣政府文化觀光處



紙塑工藝—千里眼、順風耳

雲林縣政府為保存及推廣北港百年藝鎮的文化底蘊與精神，發揚北港無形文化資產的魅力與價值，透過爭取文化部「雲林縣北港百年藝鎮再造歷史現場計畫」以北港百年藝鎮與媽祖文化為核心，透過有形文化資產及無形文化資產之整合、串聯，展開38項工藝活動，包含研究、設計、影音紀錄、創新技藝等，期望完整再現北港百年藝鎮之歷史記憶與風華。

「神工傳藝—北港百年藝鎮巡迴特展」，用靜態的展覽，展現雲林獨特的宗教文化，希望透過美學連結傳統工藝產生不同的對話，多變的設計也能帶給民眾不同的感受，展區的創意盡展現在每個區域中。

展覽用情境佈置引導出工藝之美跨界的激盪，以民間信仰出發，將宗教的精神透過展品的呈現，藉由有形與無形的交錯，將北港百年歷史建築、傳統文化、匠藝等再次交融創造專鑄的「神工傳藝」。

展覽不只單一功能，而是再創多元性與新的展覽模式，並在展品中傳遞宗教歷史的價值，更在展覽中結合娛樂與科技、傳統與潮流、現今與未來，讓新舊元素融合對應。

今年可說是本土化與傳統工藝輝煌展現的時機，本特展為了配合「2020世界神明聯誼會」活動在佛陀紀念館舉行，特別展至12月27日止，又深具文藝性及人間性的影響魅力，不可不看。



北港歷史迴廊



傳統彩繪工藝



北港文化中心



古都北港

◎圖文資料來源／雲林縣政府文化觀光處

北港鎮，舊稱「笨港」，位於臺灣雲林縣西南方，據清康熙年間的《諸羅縣志》記載，笨港「商船輳集，載五穀貨物」，在先天的河岸海港條件之下，漢人遂入北港發展，於此落地生根。

漢人進入北港定居發展，延續漢人文化於此落地生根媽祖宗教信仰、傳統宗教工藝…，種種民俗生活映入眼簾，加上陸運網絡帶動地方發展，人與生活習慣南遷北移，裡應外合，融合成多元面貌的古都北港。

人們因生活需求產生手工造器用物，也因信仰衍生宗教活動，因此產生各樣工藝，如：廟宇建造、祭祀禮儀至慶典活動等，也能從北港朝天宮廟內裝飾藝術如木雕、磚瓦、陶瓷、雕刻、剪黏、彩繪等，欣賞工藝師的精工造詣。



燈籠工藝

神工傳藝－北港百年藝鎮巡迴特展

展期：2020/10/16-2020/12/27

地點：佛陀紀念館本館二樓第三展廳

電話：07-6563033轉4002、4003

佛館官網：www.fgsbmc.org.tw

神工傳藝專網：<https://www.yunlinculture.com/>

佛光山和北港之連結性

◎文／編輯部整理

· 沐佛暨親子繪畫比賽

為與民眾同慶佛誕，佛光山圓福寺與國際佛光會中華總會北港第二分會，2019年4月於北港鎮立體育館舉辦沐佛暨親子繪畫比賽，北港鄰近鄉鎮各國小及幼兒園小朋友齊聚一堂，親子一起彩繪佛陀畫像。北港鎮長蕭永義也蒞臨現場與民眾同慶佛誕。蕭鎮長表示，感謝佛光山與佛光會舉辦這麼溫暖又善美的活動，鎮公所非常樂意提供場地，共同成就。

· 舉辦環保減塑、推動茹素護生

響應世界地球日，北港第二分會2019年4月於北港鎮西勢里舉辦「環保減塑、推動閱讀及推廣素食」宣導活動，邀請里民一同愛護地球，盡一份心力，並共享素食饗宴，茹素護生從自我做起。

· 法寶節臘八粥供眾

法寶節分享佛陀成道之法喜，北港二分會每年都會分送臘八粥給北港鎮內所有各級學校，希望學生心存感恩，認識佛教的慈悲喜捨，從小扎根菩提種。2020年1月在北港鎮，烹煮5000碗臘八粥分送結緣北港朝天宮、口湖富安宮、四湖參天宮、麥寮拱範宮等，以及北港鎮各級學校、公務機關、醫院、金融機構等單位。

· 北港宮廟參加世界神明聯誼會

幾年來陸續參加或年年出席世界神明聯誼會的北港地區宮廟有北港朝天宮、麥寮拱範

宮、土庫順天宮、北港德安宮、萬興義天宮、頂湖鎮安宮、北港奉三宮、端名殿、金田代天府、扶朝里五湖宮、北港財神堂、潭東村南安府等多家宮廟。

· 佛光山與北港朝天宮宿緣

已有300年歷史的北港朝天宮，在康熙33年(1694)，由臨濟高僧樹璧和尚從湄州朝天閣奉請媽祖像來台永駐，樹璧和尚亦主持祀事，至今仍由法師住持。四十多年前，佛光山開山星雲大師曾法駕北港朝天宮講經說法，後來也創作〈媽祖紀念歌〉讚頌媽祖的慈心悲願。佛光山住持也至北港朝天宮講經說法；2017年，佛光山百萬人興學行腳托鉢活動，行腳終點在北港朝天宮，董事長蔡咏鍤也是中華傳統宗教總會副總會長，代表感謝行腳活動讓大家一起結善緣。北港鎮公所也歡迎這有意義的活動可以持續推動。

· 佛光山佛祖、北港媽祖聯合出巡

您看過佛祖、媽祖一起遶境遊行的隊伍嗎？由於北港朝天宮歷年參加神明聯誼會，促成2014年4月佛祖、媽祖首次聯合出巡因緣，持續幾年。民眾見到佛祖車、藝閣花車的遊行隊伍，不約而同雙手合十稱念佛號。小朋友扮演真人Q版的小佛陀、觀音、善財童子，天女等紛紛發送平安糖祝福吉祥平安；透過發放佛誕氣球，大人小孩都喜愛，也讓民眾認識佛光山，大家同感佛祖與媽祖之共尊共榮。



【美學十講之二】

服飾之美－霓裳之會

◎文／編輯部整理 ◎圖／佛陀紀念館

服飾之美哪裡看？一般人印象不外乎從古裝電視劇，看各朝各代的衣飾華麗，講究繡工、佩飾，琳瑯滿目，有時為之眼花撩亂，有時席捲成迷蔚為風潮。

中國的服飾文化，從上古時代發出了黎明曙光，經過征戰與繁榮交替的歷史洗禮，承繼一貫的傳統軌跡，一路發展至今，所蘊藏的優美內涵，在現代服裝設計師兼容改革與創新的詮釋下，除了展露兼容並蓄的特質，更散發出文化與時代交融的光彩。服飾，在各朝各代從皇帝以降乃至平民百姓，都與日常生活、官宦仕途息息相關，但款式形樣也隨朝代不同或多或少的異變。

漢服，包含中國朝代服飾以及相對於中國少數民族服飾的漢人服飾皆可屬之。日本的和服、朝鮮半島的韓服等，



瑤族服飾

瑤族傳統服飾種類豐富，因地而異。男子多穿對襟或大襟上衣，有的穿長衫；著藍、黑色長及腳麵或及膝長褲；束腰帶。女子多穿圓領或立領對襟上衣，有的穿長衫；著長褲或裙，也有的地方穿短褲；衣服的襟邊、領口、胸前、袖口、褲腳、裙邊等處繡有各式彩色花紋圖案。束繡花圍腰，扎長腰帶，有的包頭帕，裹綁腿。



維吾爾族服飾

維吾爾族男子穿立領套頭繡花衫，外套無領寬袖右衽長袍，稱作「袷袢」；著長褲，腰束長方巾。男女老少都喜戴繡綴各種圖案裝飾的小花帽。

其實都受到中國王朝服飾及漢人服飾之影響。

大陸近幾年也在瘋漢服，穿著古朝服飾遊走於街頭，體驗古代人的氛圍。甚至陝西西安大唐不夜城，有一舞蹈員專門身著唐服搖曳著不倒翁底座瞬間吸引觀賞群眾。可見，服飾之美加上精彩表演足以聚光，讓現在年輕人為之傾注。

唐朝，因政治穩定及經濟發達，又因中西交流頻繁，絲綢之路的暢通，促使紡織技術及服飾款式圖案都出現嶄新局面，冠服華美妝飾繽紛，服飾的生產也是百家齊放。唐朝流行大髻寬衣，中唐以後，審美觀念強，服飾越來越寬鬆。袒胸大袖衫，貴族婦女頭梳高髻，臂戴金條脫，身穿對襟衫，廣袖垂地，極度綺麗。古裝戲中要數《武媚娘傳奇》戲服之考究艷麗無可比擬。

蒙古族服飾

蒙古族主要聚居在內蒙古自治區和新疆、青海、甘肅、黑龍江、吉林、遼寧等省區。蒙古族男女皆穿高領右衽長袍，繫長彩綢腰帶，著長統皮靴，冬季帶圓錐形帽子，也有的用綢布纏頭。男子腰間佩戴刀子、火鎗、鼻煙盒等飾物；女子喜用瑪瑙、珊瑚、碧玉等裝飾髮辮並佩戴各種頭飾、耳環、項鍊、手鐲及戒指等飾品。



苗族服飾

苗族服飾種類繁多，區域特徵明顯，工藝尤為精湛。分有常裝、盛裝。常裝呈於簡樸，盛裝頗為華貴。女子服飾多姿多彩，大多穿鑲繡、織補大襟或對襟上衣，著寬腿褲，衣襟、袖口、褲腳等處繡花鑲邊。穿長或短款繡花、蠟染百褶裙或筒裙，繫繡花圍腰或圍裙，綁裹腿。婦女頭飾講究，髮髻梳綰式樣複雜，喜戴各種銀質飾物，盛裝銀飾重達10多公斤。

宋代服飾之美見諸於《清平樂》；《大明風華》展明代服飾之美。清代服飾在眾多清宮戲中均見諸一斑，清代服飾繡品，精緻絕倫，具獨特工匠藝術，滿服在晚清時期也進而滿漢交融，相互吸納，並存了二百多年。

至於中國少數民族服飾，經過歷史文化的沉澱，56個少數民族都擁有其特殊服飾文化，2012年在佛陀紀念館展出過的《中國非物質文化遺產少數民族服裝展》，就齊聚了56個少數民族110套即將失傳的傳統服裝及飾品、染繡織品，展覽中也挑選了12套台灣原住民服飾共同展出，同時端出三個展覽特色：一為多彩的民族服飾，豐富的文化內涵。二為獨特精湛的民族服飾工藝。三為琳瑯滿目的佩

飾。綜觀少數民族傳統服飾，「織、染、繡、嵌」一針一線的美麗，極具特色的工藝盡現其中，呈現人類對服飾孕育幾千年的歷史足跡。因此，若沒有專研服飾歷史之學者，一般人都難窺其奧。

身處台灣，我們可以看見的台灣原住民服飾，也是看得到染織工藝的保存，振興原住民傳統服飾工藝的發展，成為部落技藝傳承的使命。民眾在佛館本館第一、二展廳匠心具足展覽也可見其傳承的蹤影。



《霓裳之會—中國非物質文化遺產少數民族服裝》圖錄哪裡購：

請洽佛陀紀念館四給塔、本館流通處，07-6563033轉4140、4240



心在畫中 自由自在－鐘翊甄創作展

以寧靜的心去體會天地萬物，感受生命中豐富的景色；在多樣素材之中穿梭，踏著腳步在秋季的溪畔上找尋一花一境的感受，站在山林間觀察體會大地的呼吸，在靜謐的溪畔去觀水利於萬物。

展期：2020/10/3-11/15

時間：10:00-19:00 免費參觀 (週一休館)

地點：佛光山惠中寺/佛光緣美術館台中館

地址：台中市南屯區惠中路三段65號

電話：+886-4-2252-0375

網址：<http://fgsarts.fgs.org.tw/taiwan/taichung>

彩繪人生－楊坤煌70特展

本次展出作品分三系列呈現，夜市人生系列－作者以細膩獨到的慧眼，近距離仔細觀察夜市裡的攤販或討生活庶民，探討探索生命真諦。大自然系列－風景、人、事、物寫生畫作，以印象派寫生表現繪畫的特色。第三系列以精神內涵表現繪畫藝術之創作。讓觀者憑自己的視覺自行以融合于藝術中。

展期：即日起至11/4

時間：10:00-20:00 免費參觀 (週一休館)

地點：佛光山南台別院/佛光緣美術館台南館

地址：臺南市永華路二段161號5樓

電話：+886-6-2932-777轉1105

網址：<http://nantai.fgs.org.tw/Front/Default.aspx>

「南天緣」Beth Crawford藝術展

邀請來自Berkeley Illawarra，本地女性藝術家Beth Crawford展出近120件壓克力畫、雕塑及陶瓷等作品。展覽作品創作靈感大多來自海洋及澳洲海岸線上迷人的色彩和肌理圖騰，透過環保素材來創作。作為一位環保藝術家，她的作品可以隨著時間的推移而產生多元變化，達全新視覺。作者以不局限的潛能，展示出不拘形式的創作，令觀賞者以自在的方式欣賞每件作品。

展期：即日至10/18

時間：11:00-15:00 免費參觀 (週一休館)

地點：佛光山南天寺/佛光緣美術館南天館

地址：180 Berkeley Road, Berkeley, NSW, 2506.

電話：+61-2-4272-0600

網址：<https://www.nantien.org.au>

郭燕橋詩書畫展

為紀念藝術家郭燕橋百歲紀念日，女兒郭名遠以其遺作於二館展出。郭教授書法作品神情俊朗，筆力十足，以崇山峻嶺為多，除了台灣山川名景，尚有遊歷各國的景色。其山水書畫作品意涵深遠，涵蓋了傳統文化，提升傳統水墨畫的境界。

展期：即日至12/13

時間：09:00-15:00 免費參觀 (週一休館)

地點：紐西蘭南島佛光山/佛光緣美術館紐西蘭二館

地址：2 Harakeke Street, Riccarton, Christchurch, New Zealand

電話：+64-3-3416-276

網址：<http://fgs.org.nz>

愛上藍色星球－阿吉的刀畫世界

藝術家阿吉以刀畫藝術，喚醒還在沉迷追求名利，暴力奪取大自然資源的人類，呼籲人們停下脚步，好好呵護美麗星球。展出油畫以美麗藍色星球上的風景為主，有馬來西亞漁村，東南亞風情，紐西蘭草原雪山，中國成都麻辣城市，稻城亞丁秋天，還有從太空回望藍色星球地表最美的風景，以及警惕人類要非常關注的的冰川溶解，大地表面綠地消失等畫作。

展期：即日起至11/15

時間：10:00-18:00 免費參觀 (週一休館)

地點：佛光山東禪寺/佛光緣美術館東禪館

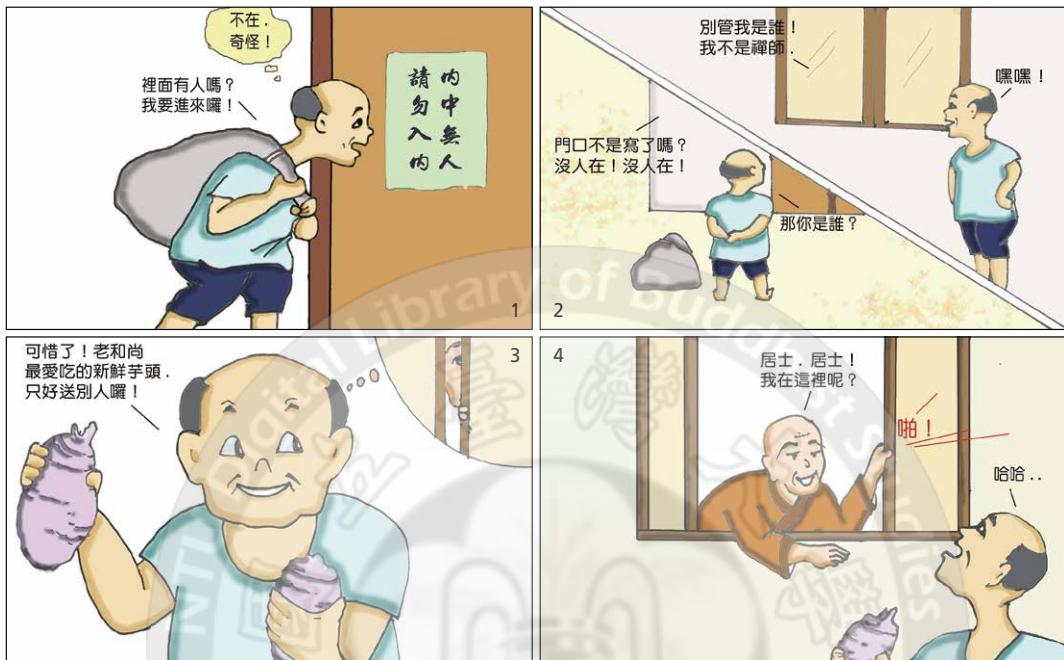
地址：PT 2297, Jalan Sungai Buaya, 42600 Jenjarom, Selangor, Malaysia

電話：+886-3-3191-1533

網址：www.fgs.org.my

我在這裡呀

◎文／《星雲禪話》星雲大師 ◎圖／滿吉



日本的愚拙老禪師為人風趣幽默，純真坦率，又善於觀機逗教，很受信徒歡迎。某天，有位種菜的信徒剛從田裡採收了蔬果，特地裝一袋老禪師最愛吃的山芋，親自送到寺院供養，可是寺門口卻貼著「內中無人，請勿進入」的告示。

信徒不相信，心想：「今天明明沒看到老和尚出門，怎麼會不在呢？」所以，他便對著大門高喊：「裡面有人在嗎？」可是卻無人回應。

信徒又喊道：「我要推門進來囉！」這時，裡面遠傳出聲音說：「門口不是寫字了嗎？沒有人在，沒有人在！」

信徒說：「那你是誰啊？」寺內有聲音回應說：「別管我是誰，我有我的工作，我又不能代替老禪師。」

信徒就說：「老禪師不在嗎？真可惜啊！這裡有剛挖出來的新鮮山芋，是老和尚最愛吃的。既然他不在，我只好送到別家寺院，供養別的禪師了。」

信徒講完話，剛提起籃子要離去時，樓上的窗子忽

然「啪」一聲打開來，老禪師笑嘻嘻地出現在窗口，向信徒招手說：「居士、居士，你看到我了嗎？我在這裡呀！」信徒也開心地說：「好在你出現了，不然這山芋就是別人的。此後，信徒更加喜歡純樸率性的愚拙老禪師。

一個有名的出家人或是寺廟的住持，必須經常接待來自四面八方、各種層次的訪客，有來問道的、有來閒話的、有來求助的、有來供養的，所以寺廟的領導人，不論內政外交都要懂得，而且要耐煩，這就是所謂的應接十方。

愚拙老禪師大概是不勝繁瑣，所以才貼告示不見客，圖個清淨。信徒不能體諒老禪師的難處，只想到要供養禪師，禪師怎能不接見？他也很單純，既然禪師不見客，那麼山芋就轉送給他人。在當時物質缺乏的時代，山芋也能拿來飽餐一頓，喜歡山芋的老禪師，一聽到有山芋，就立刻跑向窗口，天真坦率地大喊：「我在這裡呀！」當下給自己一個下台階，也開心地接受信徒供養的山芋。

坦誠，也能讓人信任哦！

地藏雲經念佛各刀尋或遭念彼觀音力能減諸有苦

2020 三好我最棒 經典『憶』起來 Sutra Recitation Contest

初審：2020年10月24日(六) 14:00-17:00

決賽：2020年11月14日(六)

兒童組09:30-12:30 青年組13:30-16:30

地點：佛陀紀念館

雙閣樓人文空間（三樓）

報名時間：即日起至額滿為止

活動辦法：按分組背誦經典

1.兒童組（8-12歲）：心經（260字）以20人為限，每人限時5分鐘。

2.青年組（13-18歲）：普門品偈語（世尊妙相具…）（520字）
以15人為限，每人限時6分鐘。

· 可自由選擇背誦方式，如唱誦、朗誦、配樂等。

獎勵：圖書禮券／精進獎1000點、歡喜獎800點、般若獎600點、自在獎兩名各400點。



活動報名

【素味食堂】

香菜拌鮑菇絲

◎文／圖 佛光山滴水坊總部

材料

杏鮑菇3斤、老薑片2片、紅辣椒2條、各式香料(桂皮/草果/月桂葉/八角…)
適量、沙拉油1/2杯、醬油1/4杯、素蠔油1/4杯、二砂糖1/4杯、香菜100g、紅辣椒10g、香油適量

做法

- 鍋中放入沙拉油，小火爆香老薑片和紅辣椒，接著放入各式香料溫油爆香後，放入二砂糖、素蠔油及醬油炒至冒泡且香氣釋出成為醬汁。
- 放入杏鮑菇轉中小火慢滷，菇類會出水自成滷汁，再將火力轉大燒至滷汁收乾即成乾燒杏鮑菇。
- 香菜洗淨，切成2公分段狀；紅辣椒切細末備用。
- 乾燒杏鮑菇用手撥成粗絲，與前處理完成的香菜、紅辣椒、香油輕拌均勻即可。



Tips

季節盛產瓜果時，可將小黃瓜切絲一同涼拌，口味更加富有層次。

功德芳名錄

佛光山佛陀紀念館以文化教育，淨化人心，免費開放參觀，是一處屬於大家的美好園地。為維護館內各種常設之管理、服務以及人事之相關支用，歡迎十方大眾贊助結緣。因為有您的護持，讓佛光永普照、法水永流長。

為了感謝護持委員，將於每月第一個週六13:30，於佛光山佛陀紀念館金佛殿舉行「為佛館護持委員消災祈福法會」，歡迎參加。

護持委員芳名：

榮譽委員/大陸：王渤、孫凱梅、王涵靜、王涵悅、比亞迪股份有限公司採購處，台南：劉珀秀、蘇國課、蘇政允、蘇政甫、劉美杏、好帝一食品有限公司、劉招明、陳秋琴、大成不銹鋼工業股份有限公司、周懷恩、周為霖、黃淑美、鄭柏活、黃春木、黃謝素愛、黃獻旭、黃怡貞、黃益信、黃瓊儀，台北：林謝罕見、王慶芷、蕭玉枝、郭美珠、嘉利實業股份有限公司、施崇棠、賴國津、張基再、蔣時敏、羅李阿昭、賴維正、李美秀、陳謝玲娟、陳冠霖、鄭銓泰、國際佛光會中華總會、李訓欽、林世堂、黃彩鳳、李振暉、何慧君、李柏逸、李柏勳、王素蓉、吳桃、陳冠霖、蔡文隆、陳鄭秀子、黃書瑋、吳凌闔家、柰素梅、張愛麗、白克儀，台中：陳明源，高雄：戚品明、蕭德成、張淑娟、陳和順、戚品淑、張信嬿、陳富澤、張歐淑滿、張德盛、財團法人高雄市私立祥和社會福利慈善事業基金會、郭力瑜、陳敏斷、林昇璋、林峻宇、林峻毅、黃惠卿、王士潔、洪江烏為、江忠鴻，屏東：蔡玉霞，苗栗：白惠明，宜蘭：釋禪明、釋O顥、弘慈學苑、釋達觀、釋理元、釋慧旭、羅東菩提寺，彰化：周學文、薛淑貞，新竹：鄭克勝，員林：賴義明，美國：趙元修、趙辜懷箴、趙宗弘、趙宗儀、趙宗慧、辜嚴倬雲，香港：胡楊新慧、胡和建、蔡蝴蝶、陳捷中、陳漢斌、韓玉儀、麥伯良、張麗英、張秀嬌、楊明達，紐西蘭：蔡素芬，墨爾本：余文傑、張麗施、鄭淑玲，澳門：何福明，越南：斐猛張、黎鴻泰

佛委員/台中：陳顥名、洪碧雲、張何瑞女、張哲榮、張譯卉、洪讚洪茶、林愛卿、陳原達、陳謝玲娟、張玉琪，嘉義：蕭淳仁、張朝景、林寬泰、林魏菊，高雄：佛光緣第二分會、李許秀理、郭美娥、馮福文、蔣文治、朱繼聖、姚相平、姚王淑華，屏東：瑞晟國際有限公司、黃陳招治

法委員/桃園：張若蘭，台中：江建賢、陳淑雯，高雄：謝裴枰

僧委員/台北：陳吳淑媛，台南：張立璇，高雄：蔡昭止、三寶弟子、徐叔女

信委員/大慈三好兒童、王穎鈞、朱春敏、江宇祥、吳雅斌、呂蔡英、李曼錡、李俊群、周裕元、林雪吟、竺中一、邵周玉隨、洪佳佑、徐千惠、徐志旺、許譯王、陳玉蓮、陳秉豐、陳鉅鑫、彭春妹、曾子芸、曾文耀、黃香霖、黃達治、楊禮淡、慧林寺、蔡嘉容、謝委宸、謝愛固、羅孫銀雀、蘇淑美

(芳名錄接續16頁→)

98-04-43-04 郵政劃撥儲金存款單																																																											
收 款 帳 號	1	9	2	5	4	8	4	2	金額																																																		
(阿拉伯數字)																																																											
億 仟 萬 仟 萬 挑 萬 仟 萬 仟 佰 拾 元																																																											
通訊欄(限與本次存款有關事項)																																																											
<table border="1"><tr><td>收 款 戶 名</td><td colspan="9">財團法人人間文教基金會</td></tr><tr><td colspan="10">寄 款 人</td></tr><tr><td>姓 名</td><td colspan="9"><input type="checkbox"/>他人存款 <input type="checkbox"/>本戶存款</td></tr><tr><td>地 址</td><td colspan="9">經辦局收款戳</td></tr><tr><td>電 話</td><td colspan="9">主管：</td></tr></table>										收 款 戶 名	財團法人人間文教基金會									寄 款 人										姓 名	<input type="checkbox"/> 他人存款 <input type="checkbox"/> 本戶存款									地 址	經辦局收款戳									電 話	主管：								
收 款 戶 名	財團法人人間文教基金會																																																										
寄 款 人																																																											
姓 名	<input type="checkbox"/> 他人存款 <input type="checkbox"/> 本戶存款																																																										
地 址	經辦局收款戳																																																										
電 話	主管：																																																										
<input type="checkbox"/> 護持佛光山佛陀紀念館																																																											
<input type="checkbox"/> 贊助《喬達摩》 助印工本費每本20元																																																											
<input type="checkbox"/> 贊助佛教美術小叢書 助印工本費每本30元																																																											
虛線內備供機器印錄用請勿填寫																																																											
◎寄款人請注意背面說明 ◎本收據由電腦印錄請勿填寫																																																											
郵政劃撥儲金存款收據																																																											
收款帳號戶名																																																											
存款金額																																																											
電腦紀錄																																																											
經辦局收款戳																																																											

隨喜/David Lewis Burdette、天堂寺信眾、王月照、王華櫻、王慧玲、王豐富、余冠儒、余詠濬、吳簡瑞香、李秋玉、周信宏、周梅桂、林玉慈、林秀芬、林秀珊、林宜靜、林容基、林容瑄、林益成、林培澤、林清義、林勝宏、林鳳珠、邱兆忠、金必傑、金芃妘、金昌擎、金毓佩、金毓儀、金緒綸、范佑枝、張鳳琪、莊玲、許容禎、許榮睿、許騰峯、郭蔓麗、陳科男、陳嫻庭、陳慶典、陶鍾蓮妹、曾陳齊、曾惠君、黃芯珮、黃芯薇、黃芷瑛、黃俊銘、黃致遠、黃淵源、葉宗翰、葉柯和馨、葉泰民、葉國珍、福智左營讀經班、褚佩如、歐秋芬、蔡弘仁、蔡靜宜、鄭歲澤、魏資恒、鵬國有限公司、蘇斐雯

《喬達摩》助印芳名：

500本/許守雄，400本/寇談吟震，250本/周鐘麟，125本/李寶蓮，100本/賴維正、李美秀、賴世彬、吳爾珉、賴彥愷、賴彥安、賴玉婷、林俊仲、林敬柏、林敬倫、曾盈翔、李金發、陳宜伶、劉淑媛，75本/羅孫銀雀，60本/胡坤源，50本/黃天銚、葉金生、戴燦霖、戴碧珠、吳易安、徐玉琴、王秀蘭、宋福弘、陳信宏、吳秋燕，30本/江松濱、蔣美懿、吳政儒、吳瑋翎、吳永欽，25本/張月詹、彭秀子、林秀霞、林靖閎、賴靜華、黃香霖、張露、姜劍樂、黃嬌涵，16本/黃湘雅，15本/李玉琴、黃鍾素娥、黃隆盛，10本/黃文學、高瑞芳、黃楷芸、周王幼、呂貳瑤、吳鳳娥，5本/陳素華、林于哲、陳羿臻、吳鳳娥、廖敏竹

美術小叢書贊助芳名：

100本/曾慶先，20本/詹彭秀子，16本/黃香霖，10本/吳鳳娥、林久菁

若不同意佛光山寺派下單位蒐集、處理或利用本人個人資料，寄送活動通啟或相關訊息給您，請以書面告知本單位。

【劃撥帳號】戶名：財團法人人間文教基金會

帳號：19254842 請於通訊欄中註明：護持佛陀紀念館或贊助喬達摩、功德芳名、聯絡電話與地址

線上問卷

1. 訂閱喬達摩電子報，

您的Email：_____

2. 加入佛陀紀念館Line@，請掃QRCode。

3. 歡迎讀者惠賜回饋意見 _____



請掃我，填完即覆

尊敬的喬達摩讀者：

2020年7月1日喬達摩第132期起，為達地球環保及郵資節源，走向無紙化。本刊鼓勵讀者訂閱電子報，或點閱每月1日佛陀紀念館Line@發送的電子報。亦可從佛陀紀念館官網點閱當期電子書／電子報閱讀。自8月1日喬達摩第133期起，謹此版面一併至誠申謝喬達摩助印者及小叢書贊助者。本刊將逐期減少一般民眾個人寄件，尚祈海涵，以下敬請填寫，俾利本刊作業。

郵政劃撥存款收據 注意事項

- 一、本收據請妥為保管，以便日後查考。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向任一郵局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款郵局收訖章者無效。

請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名地址各欄請詳細填明，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、本存款單金額之幣別為新臺幣，每筆存款至少須在新臺幣十五元以上，且限填至元位為止。
- 三、倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫並請勿摺疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
- 七、本存款單帳號與金額欄請以阿拉伯數字書寫。
- 八、帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣（市）以外之行政區域存款，需由帳戶內扣收手續費。
- 九、所託收之票據於運送途中，若發生票據被盜、遺失或滅失時，同意授權由郵局或付款行代理本人辦理掛失止付及聲請公示催告、除權判決等事宜。

交易代號：0501、0502現金存款 0503票據存款 2212劃撥票據託收
本聯由儲匯處存查、保管五年。

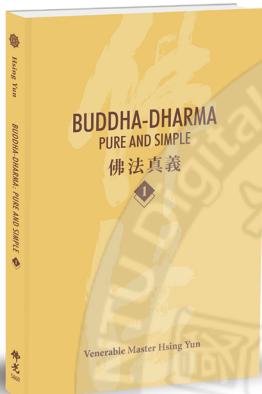
BUDDHA-DHARMA PURE AND SIMPLE

星雲大師著《佛法真義》英文版
By Venerable Master Hsing Yun

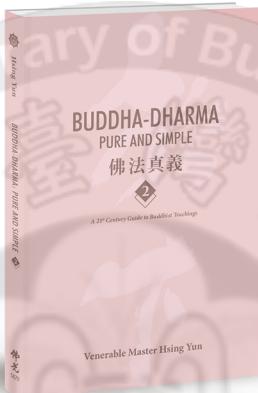
A 21st Century Guide to
Buddhist Teachings

6 volumes, 300 topics

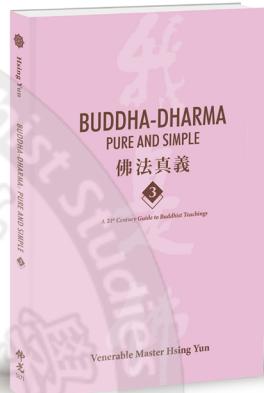
超過 300 個主題、中文版三冊翻譯成英文版 6 冊



Available now



Available now



Available October



訂書專線

財團法人佛光山人道佛學研究所
Fo Guang Shan Institute of Humanistic Buddhism

歡迎助印

星雲大師著《佛法真義》
中文版三冊

佛光文化出版

佛光文化悅讀網
<http://www.fgs.com.tw>

佛光山文化發行部
07-6561921 轉 6664-6666



ISSN 2304-3490



Scan
me



佛館Line@



佛館網頁



佛館微信



135期喬達摩電子書

館

國內
郵資已付

鳳山郵局許可證
鳳山字第659號

雜誌

敬告：為響應地球環保及郵資節源，鼓勵讀者取消紙本，自132期起，未收到紙本者請至佛館官網閱讀網頁版或電子書，不勝為感！歡迎掃瞄QRCode訂閱電子報，或點閱每月1日佛館Line@發送的電子報，可獲得佛陀紀念館最新活動訊息。洽詢電話：(07)656-3033轉4044

2020國際書展暨 蔬食博覽會

佛光山佛陀紀念館

Fo Guang Shan Buddha Museum

2020 Fo Guang Shan Buddha Museum
International Book Fair and Vegetarian Expo

我的地球 我來關懷

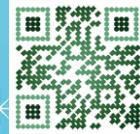
閱讀・體驗・展覽・表演

蔬食・圖書禮券・集印GO

11.7六—11.15日

繪本主題展、走進動畫的異想世界、大樹下的故事屋
學習環保、食育、節能、減塑的觀念

詳細資訊請上佛陀紀念館網站 <http://www.fgsbmc.org.tw> 或洽 TEL: (07) 656-3033分機4002~4003



2020國際書展專網